

**第五十九届会议****第五委员会**

议程项目 98 和 108

提高妇女地位**2004-2005 两年期方案预算****提高妇女地位国际研究训练所未来的运作****决议草案 A/C. 3/59/L. 26 所涉方案预算问题****秘书长依照大会议事规则第 153 条提出的说明****摘要**

大会在决议草案 A/C. 3/59/L. 26 中决定，全力支持目前为振兴联合国提高妇女地位国际研究训练所（提高妇女地位研训所）而进行的努力，并保证使研训所能够至少继续运作一年。

上述决议草案第 7 段所述的一年期限为 2005 年 1 月 1 日至 12 月 31 日。据估计，研训所在此期间所需经费为 1 183 700 美元。预期截至 2004 年 12 月 31 日，提高妇女地位研训所信托基金的余额为 91 300 美元，只够研训所继续运作到 2005 年 1 月。现阶段无法确定研训所在不获得经常预算补充资金的情况下，是否有足够的经费运作到 2005 年 12 月 31 日。为了在 2005 年维持研训所的工作，可能需要从联合国经常预算中追加经费 1 092 400 美元，但需视能否获得补充自愿捐款而定。



1. 2004年11月4日，第三委员会第37次会议进行了记录表决，以128票对10票，29票弃权，通过了决议草案A/C.3/59/L.26。委员会收到的A/C.3/59/L.36号文件内载有关于决议草案所涉方案预算问题的说明，现将其内容列述如下，供第五委员会审议。

一. 决议草案中所载的要求

2. 根据决议草案A/C.3/59/L.26执行部分第7段，大会决定全力支持目前为振兴提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)而进行的努力，并在这方面保证使研训所至少继续运作一年。

二. 背景

3. 大会2003年12月23日关于提高妇女地位研训所未来运作的第58/244号决议第5段决定，除其他外，继续全力支持目前为振兴研训所而进行的努力，在这方面，决定按需要提供经费以补充现有资金，确保研训所具备足供运作一年之用的经费。

4. 上述决议通过之前，第五委员会在A/58/649号文件所载的决定中，决定告知大会，如果大会通过该决议，2004-2005两年期应急基金将留出234 700美元，以便在必要时为提高妇女地位国际研究训练所提供补充资金。委员会请秘书长在大会第五十八届会议第二期续会上向大会表明是否需要这笔资金。

5. 第五十八届会议第二期续会期间，在与研训所主任协商后认定，暂不需要大会向研训所提供额外资金，在此情况下，向大会本届会议提交了关于研训所财务情况的报告(A/59/433)。

三. 当前财务情况

6. 2004年，研训所的财务情况依然岌岌可危。如秘书长的报告(A/59/433)所示，截至2004年9月30日，研训所信托基金仅收到109 100美元，其中自愿捐款101 706美元，杂项收入7 394美元。这份报告估计，截至2004年12月31日，研训所信托基金的余额约为23 717美元。

7. 2004年10月，研训所信托基金又收到捐款67 613美元。目前预测，如果计入这些捐款，信托基金截至2004年12月31日的余额约为91 300美元。由于联合国发展活动认捐会议定于2004年11月初举行，目前无法确切估计2005年的收入情况。

四. 拟以何种活动执行所提要求

8. 在适当考虑研训所在体制和财政方面所受限制的情况下，为2005年制订了下列目标和有关活动：

战略目标	活动/产出
<p>目标 1: 推动以研究结果、经验教训和反馈运用和最佳做法推广为基础的、有利于两性平等的地方、区域和全球政策的制定和执行。</p>	<p>(a) 促进下列性别问题关键领域的研究活动： (一) 与移徙有关的问题(汇款、贩运)；(二) 信息和通信技术和赋予妇女权力；(三) 安全与性别；(四) 妇女参政；(五) 生殖权，以及《北京行动纲要》执行情况的十年审查和《千年发展目标》等全球任务；</p> <p>(b) 与合作伙伴一起在移徙/贩运、汇款、生殖权、妇女参政等已确定领域开展研究；</p> <p>(c) 支持高等院校在将性别观点纳入研究活动方面的能力建设。</p>
<p>目标 2: 加强各国有效管理性别知识的能力，支持各国政府和民间社会努力将社会性别观点纳入政策和方案。</p>	<p>(a) 按照联合国的标准并以方便用户的方式重新设计研训所网站，提供社会性别主流化优先领域的最新资料，包括《北京行动纲要》执行情况的十年审查和《千年发展目标》等；</p> <p>(b) 编制关于《北京行动纲要》所述 12 个关键领域的进展情况报告并将其在网站上公布；</p> <p>(c) 向各利益有关者提供研训所按照研训所确定的质量标准单独或合作编写或制作的社会性别主流化材料；</p> <p>(d) 通过研训所网站向不同的用户（记者、非政府组织和国家机构）提供适合其特点和需要的资料。</p>
<p>目标 3: 加强各国设计和提供社会性别主流化培训（包括电子培训）的能力。</p>	<p>(a) 开发并传播社会性别主流化培训方案、材料和工具（包括培训人名册）；</p> <p>(b) 确定和宣传在培训课程和其他培训活动方面的社会性别主流化最佳做法和经验；</p> <p>(c) 开发能够发现差距和机会的项目，以提供社会性别主流化方面的培训和电子培训。</p>
<p>目标 4: 塑造一个稳健、具有创新精神和良好施政能力的可持续机构。</p>	<p>(a) 在利益有关者（联合国各组织、研究和学术机构和非政府组织）的参与下实施研训所工作方案，以便优化社会性别主流化资源的使用；</p> <p>(b) 探讨并设计资源调动和创新源泉的新办法，确保可持续的核心财政资源和人力资源基础，以及具体项目所需资源基础；</p> <p>(c) 拟订注重成果、具有透明度和问责制、并最佳利用资源的管理程序；</p> <p>(d) 通过系统的互动交流和参与，加强与执行局的有效工作关系；</p> <p>(e) 加强研训所的网络和合作关系。</p>

五. 行政和财务安排以及是否需要增拨经费

9. 根据经常预算财政期间可以推定，决议草案 A/C. 3/59/L. 26 第 7 段所述的一年期间指 2005 年 1 月 1 日至 12 月 31 日。另外，要求确保研训所能够继续运作一年时间可以理解为要求研训所继续进行核心活动。因此，需要拨付五名专业人员和五名一般事务人员薪金所需经费以及相关的实务性和行政性非员额费用。

10. 2005 年相关经费需求估计为 1 183 700 美元，其中包括：(a) 10 个员额（1 个 D-2，1 个 P-3、3 个 P-2/1 和 5 个一般事务员额）的经费 620 500 美元；(b) 实务活动所需经费，包括一般临时助理人员、顾问和旅行费用，估计为 423 000 美元；(c) 行政经费 140 200 美元，包括一般业务费用、用品和材料、设备等费用。

11. 如上文第 7 段所述，预期截至 2004 年 12 月 31 日，研训所信托基金的估计余额为 91 300 美元，仅够研训所运作到 2005 年 1 月。因此，为了维持研训所运作到 2005 年底，需要追加 1 092 400 美元。

12. 现阶段尚无法确定研训所是否能够从自愿捐款获得足够经费，使其运作到 2005 年 1 月 31 日之后。如果在这一日期之前不能收到足够的自愿捐款，则需要从经常预算拨出上文所述的 1 092 400 美元。

13. 2004-2005 两年期方案预算没有编列维持 2005 年研训所运作所需的经费。无论大会决定拨出多少资金，使研训所运作到 2005 年 1 月以后，都必须由大会 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号决议所设应急基金额外批款提供。

六. 总结

14. 如果大会通过决议草案 **A/C. 3/59/L. 26**，决定为研训所提供支助，可能需要在 **2004-2005 两年期方案预算第 9 款“经济和社会事务”**项下拟议的经常预算资源之外为 **2004-2005 两年期追加经费 1 092 400 美元**，但需视提高妇女地位研训所信托基金能否获得补充自愿捐款而定。此笔款项将从应急基金支付，因此，在核准为 **2004-2005 两年期增加任何批款之前**，须由第五委员会在审查应急基金可能支出的费用综合说明时加以审议。